

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

17.12.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			X

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindewertstoffhof - Abholung, Transport, Zuführung zur Wiederverwertung und Entsorgung der gelagerten Wertstoffe im Recyclinghof Gsies - Aufträge für die Jahre 2025-2027 an die Firma Ökoline GmbH aus Bruneck (CIG: B4EC05CC7B) und an die Firma Dolomit Recycling GmbH aus Niederdorf (CIG: B4EC114455)

Centro di Riciclaggio - Prelievo, trasporto, recupero e smaltimento dei materiali da riciclo stoccati presso il centro di riciclaggio di Valle di Casies - Incarichi per gli anni 2025-2027 alla ditta Ökoline S.r.l. di Brunico (CIG: B4EC05CC7B) e alla ditta Dolomit Recycling S.r.l. di Villabassa (CIG: B4EC114455)

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Gemeindewertstoffhof - Abholung, Transport, Zuführung zur Wiederverwertung und Entsorgung der gelagerten Wertstoffe im Recyclinghof Gsies - Aufträge für die Jahre 2025-2027 an die Firma Ökoline GmbH aus Bruneck (CIG: B4EC05CC7B) und an die Firma Dolomit Recycling GmbH aus Niederdorf (CIG: B4EC114455)

Festgestellt, dass die Dienstleistungsverträge für den Abtransport und die Zuführung zur Wiederverwertung der Wertstoffe aus dem Wertstoffhof in St. Martin Gsies mit Ende des Jahres 2024 auslaufen.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen weshalb die Gemeinde beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Ökoline GmbH aus Bruneck, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 11.12.2024, mit welchem für die oben genannte Leistung ein Betrag von 68.974,50 Euro verlangt wird;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Dolomit Recycling GmbH aus Niederdorf, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 13.12.2024, mit welchem für die oben genannte Leistung ein Betrag von 22.275,00 Euro verlangt wird;

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass der Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet wurde und als angemessen erachtet wird;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Oggetto: Centro di Riciclaggio - Prelievo, trasporto, recupero e smaltimento dei materiali da riciclo stoccati presso il centro di riciclaggio di Valle di Casies - Incarichi per gli anni 2025-2027 alla ditta Ökoline S.r.l. di Brunico (CIG: B4EC05CC7B) e alla ditta Dolomit Recycling S.r.l. di Villabassa (CIG: B4EC114455)

Constatato che i contratti per il servizio di ritiro e trasporto dei materiali raccolti presso il centro di riciclaggio di San Martino di Casies, scadono alla fine dell'anno 2024.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto il comune intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di Euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a Euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;

Vista l'offerta della ditta Ökoline S.r.l. di Brunico di Bolzano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 11.12.2024, con la quale per il servizio suddetto viene chiesto un importo pari a Euro 68.974,50;

Vista l'offerta della ditta Dolomit Recycling S.r.l. di Villabassa, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 13.12.2024, con la quale per il servizio suddetto viene chiesto un importo pari a Euro 22.275,00;

Constatato che la responsabile unica del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che il preventivo è stato valutato anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	01380620219 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 16.12.2024, Prot.Nr. 0016141 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. WLzt3E6EQsS77ezk0R7XByofnTUIYq1smi7SNfBYHMQ=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 16.12.2024, n. prot. 0016141 con impronta digitale n. WLzt3E6EQsS77ezk0R7XByofnTUIYq1smi7SNfBYHMQ=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 13.12.2024, Prot.Nr. 0016045 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. XQ7xn6X-g4vUPH6kljvLI1+YBnwEfFjneWsyZcVCZv8=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 13.12.2024, n. prot. 0016045 con impronta digitale n. XQ7xn6X-g4vUPH6kljvLI1+YBnwEfFjneWsyZcVCZv8=;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindevorstand
einstimmig,

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1.

die Firma Ökoline GmbH mit Sitz in Bruneck, Toblachstraße Nr. 10, MwSt. und St.Nr. 01380620219, mit der Abholung, Transport, Zuführung zur Wiederverwertung und Entsorgung der gelagerten Abfälle im Wertstoffhof Gsies, für den Zeitraum 01.01.2025 - 31.12.2027, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 11.12.2024, gegen Bezahlung einer geschätzten maximalen Gesamtsumme von insgesamt Euro 68.974,50 Euro (zzgl. 22% MwSt.) zu beauftragen;
1.

di incaricare la ditta Ökoline S.r.l. con sede a Brunico, Via Dobbiaco n. 10, part.IVA e cod.fisc. 01380620219, con il servizio di prelievo, trasporto, recupero e smaltimento dei rifiuti stoccati presso il centro di riciclaggio di Valle di Casies per il periodo 01.01.2025 - 31.12.2027, in base all'offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 11.12.2024, e dietro un pagamento di una somma complessiva stimata massima di Euro 68.974,50 (oltre 22% IVA);

Wertstoff-Nr. Codice mat.	Material	tipologia rifiuto	Geschätzte Ausgabe pro Jahr (inkl. MwSt.) / spesa stimata per anno (IVA incl)
1	Kartone	imballaggi in cartone	4.900,13 €
2	Papier	carta	2.534,55 €
3	EPS-Verpackungsmaterial (Styropor)	imballaggi EPS	683,20 €
4	Flüssigkeitsbehälter bis 5l	contenitori in plastica fino a 5l	2.196,61 €
5	Getränkeverbundkartone (Tetra Pak)	imballaggi Tetra Pak	2.027,64 €
6	Großverpackungen Nylon	nylon da imballaggi grandi	337,94 €
7	Verpackungen aus Kunststoff (Hartplastik)-Flüssigkeitsbehälter über 5l-Kunststoffkisten	imballaggi in plastica-pezzi in plastica ingombranti-contentitori in plastica su di 5 litri	3.159,80 €
8	Flaschenglas	imballaggi in vetro	2.027,64 €
9	Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen	miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06	2.519,30 €
10	Flachglas	vetro	366,00 €
11	Holz-Holzkisten	legno-casse di legno	5.978,00 €
12	Spermmüll	rifiuti ingombranti	1.013,82 €
15	Metalle (Alteisen)-Dosen-Metalteile	metalli ingombranti-lattine-pezzi in metallo	122,00 €/to *
16	andere Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle	altri oli per macchine, del ricambio e lubrificanti	305,00 €
17	Bleibatterien	batterie	220,00 €/to *

* Preis, welcher an die Gemeinde pro 1000 kg ausbezahlt wird, Transport muss ohne Vergütung durchgeführt werden /

* prezzo, il quale verrà pagato al Comune per 1000 kg, trasporto deve essere eseguito gratuitamente

2. die Firma Dolomit Recycling GmbH mit Sitz in Niederdorf, Handwerkerzone Nr. 37, MwSt. und St.Nr. 01593170218, mit der Abholung, Transport, Zuführung zur Wiederverwertung und Entsorgung der gelagerten Abfälle im Wertstoffhof Gsies, für den Zeitraum 01.01.2025 -31.12.2027, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 13.12.2024, gegen Bezahlung einer geschätzten maximalen Gesamtsumme von insgesamt Euro 22.275,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) zu beauftragen:
2. di incaricare la ditta Dolomit Recycling S.r.l. con sede a Villabassa, Zona Artigianale n. 37, part.IVA e cod.fisc. 01593170218, con il servizio di prelievo, trasporto, recupero e smaltimento dei rifiuti stoccati presso il centro di riciclaggio di Valle di Casies per il periodo 01.01.2025 - 31.12.2027, in base all'offerta, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 13.12.2024, e dietro un pagamento di una somma complessiva stimata massima di Euro 22.275,00 (oltre 22% IVA):

Wertstoff-Nr. Codice mat.	Material	tipologia rifiuto	Geschätzte Ausgabe pro Jahr (inkl. MwSt.) / spesa stimata per anno (IVA incl)
14	Grünschnitt	taglio erba	5.435,10 €
15	Strauchschnitt	taglio siepi	3.623,40 €

3. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.
3. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.
4. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung eine Sicherheit in Höhe von 2% des Vertragspreises geleistet werden, da der Vergabebetrag über 40.000 Euro liegt
4. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto deve essere fornita una garanzia di 2% dell'importo contrattuale, poiché l'importo contrattuale è superiore a Euro 40.000.
5. Paul Schwingshackl, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Di incaricare e autorizzare Paul Schwingshackl in qualità di Sindaco a firmare il contratto in oggetto.

6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
7. Die geschätzte maximale Ausgabe in Höhe von **111.324,39 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
Jahr 2025: Ökoline GmbH - 28.049,63 €, Dolomit Recycling GmbH - 9.058,50 €
Jahr 2026: Ökoline GmbH - 28.049,63 €, Dolomit Recycling GmbH - 9.058,50 €
Jahr 2027: Ökoline GmbH - 28.049,63 €, Dolomit Recycling GmbH - 9.058,50 €
6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
7. Di impegnare la spesa massima preventivata di **Euro 111.324,39** come risulta dal seguente prospetto:
anno 2025: Ökoline S.r.l. - 28.049,63 €, Dolomit Recycling S.r.l. - 9.058,50 €
anno 2026: Ökoline S.r.l. - 28.049,63 €, Dolomit Recycling S.r.l. - 9.058,50 €
anno 2027: Ökoline S.r.l. - 28.049,63 €, Dolomit Recycling S.r.l. - 9.058,50 €

CIG	Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenz / competenza	Betrag importo
B4EC114455	605/2024	09031.03.21500	2025	9.058,50 €
B4EC05CC7B	606/2024	09031.03.21500	2025	28.049,63 €
B4EC114455	605/2024	09031.03.21500	2026	9.058,50 €
B4EC05CC7B	606/2024	09031.03.21500	2026	28.049,63 €
B4EC114455	605/2024	09031.03.21500	2027	9.058,50 €
B4EC05CC7B	606/2024	09031.03.21500	2027	28.049,63 €

8. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
9. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
10. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um die Lieferung unverzüglich beauftragen zu können.
8. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
9. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
10. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter affidare celermente l'incarico di fornitura.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 21.12.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 21.12.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.